



# Answer Key

解答・解説

Class \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

## Reading Check

1. B 2. C 3. A 4. D 5. B 6. C 7. A 8. D

True or False: 1. T 2. F 3. T 4. F 5. T 6. F

## Match

 = carp streamer  = dragon  = helmet  = leaf  = bath  = wave  = fish  = mother

## Unscramble

1. DRAGON 2. HELMET 3. MOTHER 4. STRONG 5. RIVER 6. WIND

## Fill in the blanks

(1) May (2) streamer (3) pole (4) wind (5) fish (6) sky (7) children (8) mochi (9) bath (10) fresh

## Sentence order

1. Children's Day is on May 5.
2. We fly carp streamers for our children.
3. The carp swam up the big waterfall.
4. Kashiwa mochi is wrapped in an oak leaf.
5. It is also a day to thank mothers.

## Secret Code

HAPPY CHILDRENS DAY (こどもの日おめでとう)

## Maze — Secret word

DRAGON

## 解説 (Reading Check)

1. B こいのぼり・かぶと・柏餅・菖蒲湯などの習慣と、法律が定めるこどもの日の意味を紹介しています。
2. C 第1段落に carp streamers made of cloth とあります。They are not real fish. とも書かれています。
3. A 第3段落に a carp swam up a great waterfall and turned into a dragon とあります。
4. D 第4段落に about 27,000 children in Kobe signed a letter とあります。
5. B keep ~ away は「~を遠ざける」。悪いことが近づかないようにする、という意味です。
6. C 第3段落に At first, people flew only one black carp. Red and blue ones came much later. とあります。
7. A 第4段落に Children's Day is a day to thank mothers, too. とあります。ほかの選択肢は本文にありません。
8. D エマは最後に I'll call my mom in England tonight! と言っています。



## 和訳（問題文）

- T/F 1. こどもの日は5月5日である。
- T/F 2. こいのぼりは本物の魚でできている。（布でできている）
- T/F 3. 話の中で、鯉は滝を登って竜になった。
- T/F 4. 最初のこいのぼりは赤と青だった。（最初は黒い鯉1匹）
- T/F 5. 法律では、こどもの日はお母さんに感謝する日でもある。
- T/F 6. 柏餅の柏の葉は食べる。（ふつうは食べない）
- Unscramble 1. DRAGON=竜
- Unscramble 2. HELMET=かぶと
- Unscramble 3. MOTHER=母
- Unscramble 4. STRONG=強い
- Unscramble 5. RIVER=川
- Unscramble 6. WIND=風
- Order 1. こどもの日は5月5日です。
- Order 2. 私たちは子どものためにこいのぼりを揚げます。
- Order 3. 鯉は大きな滝を泳いで登りました。
- Order 4. 柏餅は柏の葉で包まれています。
- Order 5. お母さんに感謝する日でもあります。
- ... has flown a carp streamer=こいのぼりを揚げたことがある
- ... likes kashiwa mochi=柏餅が好き
- ... has eaten chimaki=ちまきを食べたことがある
- ... has taken a shobu bath=菖蒲湯に入ったことがある
- ... has a helmet or May doll at home=家にかぶとか五月人形がある
- ... knows the story of the carp and the dragon=鯉と竜の話を知っている
- ... can say thank you to their mother in English=お母さんへのお礼を英語で言える
- ... knows another country's Children's Day=ほかの国のこどもの日を知っている
- On Children's Day, I want to \_\_\_\_\_.=こどもの日に、私は\_\_\_\_\_したいです。
- Thank you, Mom, for \_\_\_\_\_.=お母さん、\_\_\_\_\_をありがとう。
- If I were a carp, I would swim up to \_\_\_\_\_ because \_\_\_\_\_.=もし私が鯉なら、\_\_\_\_\_まで泳いで登ります。なぜなら\_\_\_\_\_だからです。

## 全訳（Reading）

1 5月の初め、日本の空に大きな魚が泳いでいるのを見るかもしれません。本物の魚ではありません。布でできた鯉の形ののぼり、こいのぼりです。5月5日のこどもの日のために揚げられています。ベランダに飾れる小さなものもあれば、プールより長いものもあります。

2 この日には2つの顔があります。端午の節句という古いお祭りであり、1948年からの国民の祝日でもあります。古いお祭りでは、家族は息子が健康でたくましく育つよう願いました。外にこいのぼりを立て、家の中にはかぶとを飾りました。

3 なぜ鯉なのでしょう。中国の古い話では、ある鯉が大きな滝を登りきって竜になったと言われています。そこで鯉は、明るい未来を持つたくましい子どものしるしになりました。はじめは、黒い鯉を1匹だけ揚げていました。赤や青の鯉が加わったのは、ずっと後のことです。

4 1948年の祝日法は、この日は男の子だけでなく、すべての子どものための日だとしています。さらに、驚くことも書いてあります。こどもの日は、お母さんに感謝する日でもあるのです。子どもたちも、この祝日づくりに力を貸しました。1948年、神戸の子ども約2万7千人が、祝日を求める手紙に署名したのです。

5 この日、多くの家庭は、柏の葉で包んだ甘いお餅、柏餅を食べます。夜には、長い緑の菖蒲の葉を入れたお風呂に入る人もいます。葉はさわやかな香りがして、悪いものを遠ざけると言われています。子どもが幸せに育つようにという願いがいっぱいつまった日です。

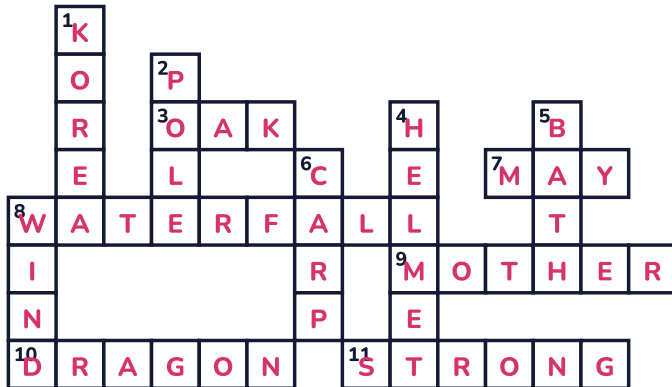


# Answer Key (Puzzles)

解答 (パズル)

Class \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

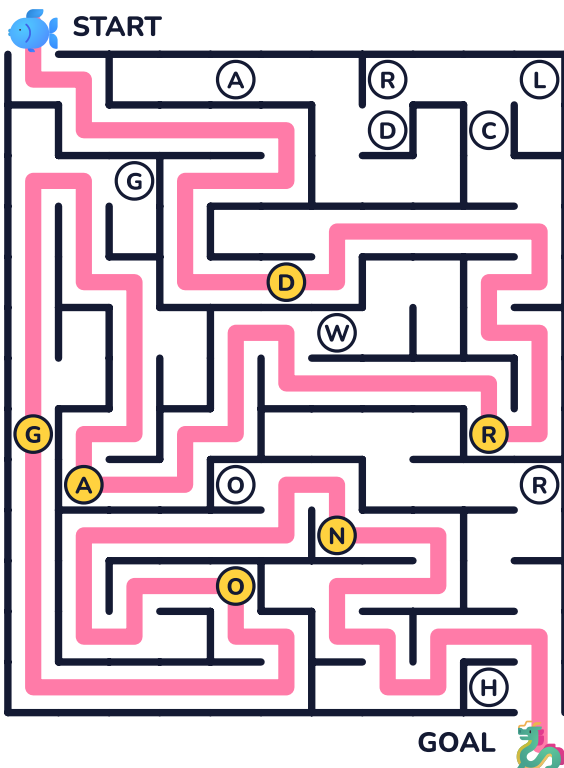
## Crossword



## Word Search



## Maze





## Answer Key (Advanced)

解答（発展セット）

Class \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

## 発展セット C1 : Comprehension

1. B タイトル Whose Day Is It? と第1段落の could a boys' festival become a day for every child? が主題です。第2段落で日本の議論、第3段落で他国の答え方が続きます。1・3・4は本文の中心ではありません。
2. C 第2段落 Some members of the upper house worried that girls would feel left out and that the date carried a military image. They even proposed October 1 instead. が根拠です。4は逆で、5月5日は pleasant weather が選ばれた理由の一つでした。1と2は本文にありません。
3. A 第2段落の最後 the law was written for all children and added gratitude to mothers が根拠です。2・3・4は本文に書かれていません。
4. D 第2段落 the court festival of the Heian period ... had no such warlike meaning が根拠です。軍事的なイメージへの心配に対して、もとの5月5日にはそうした意味がなかったと指摘したと推測できます。1は逆の内容、2と3は本文にありません。
5. B awkward は「扱いにくい・気まずい」。長く男の子の行事だった日を、すべての子どもの日にできるのかという、簡単には答えられない問いを指しています。1は逆、3・4は文脈に合いません。
6. C 最後の文 A holiday's name may change quickly, yet the customs people practice at home often change much more slowly. が根拠です。法律がすべての子どもの日にしても、家庭ではかぶとや武者人形を飾る習慣が続くことを示唆しています。1・2・4は本文と合いません。

## 発展セット C2 : Vocabulary

- 1-c (associate＝(～と) 結びつける、関連づける)    2-d (armor＝よろい)    3-e (martial＝武の、戦いの)    4-f (awkward＝扱いにくい、気まずい)    5-g (left out＝仲間はずれの、置き去りにされた)    6-h (propose＝提案する)    7-a (gratitude＝感謝)    8-b (practice＝(習慣などを) 行う、実践する)

## Paraphrase (例)

1. For hundreds of years, people in Japan thought of May 5 as a day for boys.
2. Finally, May 5 was chosen because the weather is nice and the custom is old. But the law says the day is for every child, and it also says we should thank mothers.
3. In Turkey, children can take the places of the country's leaders for one day. In Taiwan, people used to celebrate children and women on the same day.

## Summary (例)

May 5 was long a boys' festival in Japan. In 1948, some lawmakers worried that girls would feel left out and that the date seemed military, so they proposed October 1. May 5 was kept, but the law made it a day for all children and for thanking mothers. Home customs change slowly.

## Advanced Reading 全訳

1 何世紀もの間、日本の5月5日は男の子と結びついていました。家庭ではよろいや武者人形を飾りました。その理由の一つは、菖蒲という植物の名前が、武を重んじるという意味の言葉と同じ音だったことです。1948年に国会議員がこの日に新しい祝日をつくったとき、彼らは厄介な問いに向き合いました。男の子のお祭りを、すべての子どもの日にできるのか、という問いです。

2 参議院の議員の中には、女の子が取り残されるのではないかと、またこの日付が軍国的なイメージを帯びているのではないかと心配する人もいました。かわりに10月1日にする案まで出されました。ある議員は、千年ほど前の平安時代の宮中の端午には、そのような武張った意味はなかったとも指摘しました。最終的には、気候のよさと長い伝統から5月5日に決まりましたが、法律はすべての子どものためのものとして書かれ、母への感謝も加えられました。

3 ほかの国は、この問いに違う答えを出しています。トルコは1日だけ子どもを国の指導者の席に座らせ、台湾はかつて子どもと女性をいっしょに祝っていました。祝日の名前はすぐには変わるかもしれませんが、人々が家庭で続ける習慣は、ずっとゆっくりとしか変わらないことが多いのです。